



BEDIENUNGSANLEITUNG
RACING RACPV18L-37-1
SCHNURLOSE
BOHRMASCHINE



WICHTIG: Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.

INHALT

1. ANWENDUNG	4
2. BESCHREIBUNG	4
3. PAKET-INHALTSLISTE	4
4. SYMBOLE	5
5. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	5
6. SCHRAUBENDREHER-SICHERHEITSWARNUNG	7
7. ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	7
8. BETRIEB	10
9. REINIGUNG UND WARTUNG	11
10. TECHNISCHE DATEN	12
11. LÄRM	12
12. LAGERUNG	12
13. UMWELT	13
14. BATTERIE-PAKET	13
15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	13
16. GARANTIE	14
17. PRODUKTVERSAGEN	15
18. GARANTIEAUSSCHLÜSSE	16

Abb. A



1. ANWENDUNG

Das Elektrowerkzeug ist zum Eintreiben und Bohren von Holz und Kunststoffen bestimmt. Es ist nicht für den professionellen Einsatz konzipiert.



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit dieser Anleitung weiter.

2. BESCHREIBUNG (ABB. A)

1. Ein/Aus-Schalter
2. Schalter für Vorwärts-/Rückwärtsfahrt
3. Drehmoment-Einstellring
4. Schlüsselloses Spannfutter
5. Batterie
6. Batterieentriegelungstaste
7. LED-Licht
8. Drehzahlwähler
9. Ladebuchse
10. Ladegerät

3. PAKETINHALT LISTE

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung vollständig ist.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Ladegerät auf Transportschäden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial so weit wie möglich bis zum Ende der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie es anschließend in Ihrem örtlichen Abfallentsorgungssystem.



WARNUNG: Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten spielen!
EsErstick

ungsgefahr!

- 1 x Akkubohrmaschine
- 1 x Ladegerät
- 2 x 1,5Ah Akku 1
- x Handbuch
- 1X Werkzeutasche
- Zubehör : 37Stück



Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4. SYMBOLE

In diesem Handbuch und/oder an der Maschine werden die folgenden Symbole verwendet:

	Weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Werkzeugs hin.		In Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Europäischen Richtlinie(n)
	Tragen Sie einen Augenschutz		Handschuhe tragen
	Handbuch vor Gebrauch lesen		Doppelte Isolierung (nur für Ladegerät)
	Maximale Temperatur		Recyceln
	Legen Sie die Batterie nicht ins Wasser		Setzen Sie die Batterie nicht in Brand

5. ALLGEMEINE SICHERHEIT VON ELEKTROWERKZEUGEN WARNHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.

Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.**

Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.**
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.**

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** *Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.*

3) Persönliche Sicherheit

a) **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.*

c) **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.*

d) **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** *Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*

f) **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.**

Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*

h) **Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*

b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** *Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.**

Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.** *Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*

f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*

g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des*

Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

h) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

a) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*

- c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.**
- d) **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) **Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Dienst

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise für Bohrer

1) Sicherheitshinweise für alle Arbeiten

- a) **Tragen Sie beim Bohren einen Gehörschutz.** Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
- b) **Stützen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch richtig ab.** Dieses Werkzeug erzeugt ein hohes Ausgangsdrehmoment. Wenn das Werkzeug während des Betriebs nicht ordnungsgemäß abgestützt wird, kann es zu einem Kontrollverlust kommen, der zu Verletzungen führen kann.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidzubehör oder die Befestigungselemente verborgene Leitungen berühren können.** Schneidezubehör, das eine "stromführende" Leitung berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

2) Sicherheitshinweise für die Verwendung langer Bohrer

- a) **Betreiben Sie den Bohrer niemals mit einer höheren Drehzahl als der maximal zulässigen Drehzahl des Bohrers.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer verbiegen, wenn er sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.
- b) **Beginnen Sie das Bohren immer mit niedriger Drehzahl und mit der Spitze des Bohrers in Kontakt mit dem Werkstück.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer verbiegen, wenn er sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.
- c) **Üben Sie den Druck nur in direkter Linie zum Bohrer aus und wenden Sie keinen übermäßigen Druck an.** Die Bohrer können sich verbiegen und brechen oder die Kontrolle verlieren, was zu Verletzungen führen kann.

6. SCHRAUBENDREHERSICHERHEIT WARNUNG

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Befestigungsmittel verborgene Drähte berühren kann. Befestigungselemente, die mit einer "spannungsführenden" Leitung in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

7. ZUSÄTZLICHE SICHERHEIT WARNHINWEISE

- Schützen Sie das Batterieladegerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in ein Batterieladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr darstellen.

- Laden Sie keine anderen Akkus. Das Ladegerät ist nur zum Laden unserer Lithium-Ionen-Akkus innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs geeignet. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Halten Sie das Batterieladegerät sauber. Verunreinigungen können die Gefahr eines elektrischen Schlages verursachen.
- Überprüfen Sie das Ladegerät, das Kabel und den Stecker jedes Mal, bevor Sie es benutzen. Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht, wenn Sie einen Defekt feststellen. Öffnen Sie das Batterieladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Batterieladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Batterieladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in brennbaren Umgebungen. Es besteht Brandgefahr durch die Erwärmung des Ladegeräts während des Ladevorgangs.
- Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Öffnen Sie die Batterie nicht selbst. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie die Batterie vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Dämpfe austreten. Sorgen Sie bei Unfällen für frische Luft und konsultieren Sie einen Arzt. Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.

7.1 Besonderes Sicherheit Anweisungen für Batterie und Ladegerät

Wenn unter extremen Bedingungen jede Elektrolyt aus der Batterie austreten sollte, muss der Kontakt mit der Haut unbedingt vermieden werden. Sollte der Elektrolyt dennoch mit der Haut in Berührung kommen, spülen Sie ihn mit Wasser ab. Sollte der Elektrolyt mit den Augen in Berührung kommen, muss unbedingt ein Arzt aufgesucht werden. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlen von Erfahrung und Wissen wenn sie haben unter unter Aufsicht oder in der

sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts und des Akkus die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Während des Ladevorgangs sollte der verwendete Strom dem Strom des Batterieladegeräts entsprechen.
- Lassen Sie niemals Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser an die Ladestation gelangen.
- Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
- Batterien, die defekt oder beschädigt sind oder nicht mehr aufgeladen werden können, müssen als Sondermüll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einer speziellen Sammelstelle ab. Belasten Sie niemals unsere Umwelt. Werfen Sie unbrauchbare Akkupackungen nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.

Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Verwenden Sie nur Akkupakete, die vom Originalhersteller produziert wurden.

- Halten Sie die Oberfläche des Ladegeräts stets frei von Staub und Schmutz.

Legen Sie das Akkupaket in das Ladegerät ein. Beachten Sie die Hinweise zur Polarität.

- Entfernen Sie immer die Batteriepackung, bevor Sie an der Maschine arbeiten.

- Wenn sich der Akku außerhalb der Bohrmaschine befindet, decken Sie die Kontakte ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden (z. B. durch Werkzeuge).
- Tun nichtwerfen Batterien in Wasser oder Feuer, Gefahr Explosionsgefahr!
- Schützen Sie den Akku vor Stößen, und öffnen Sie ihn nicht.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig und laden Sie ihn gelegentlich auf, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird **WARNUNG:** Unter nicht wieder aufladen nicht wiederaufladbare Batterien.

7.2 Verbleibende Risiken

Auch bei vorschriftsmäßiger Verwendung des Werkzeugs lassen sich nicht alle Restrisikofaktoren ausschließen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Design des Werkzeugs können die folgenden Gefahren auftreten:

- Schädigung der Lunge, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
- Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und gewartet wird.



WARNUNG! Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen mit aktiven oder passiven medizinischen Implantaten interferieren. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

8. BETRIEB

8.1 Aufladen des Akkus

Der Akku (5) muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen erreicht der Akku die volle Kapazität.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkusatzes nur den mitgelieferten Adapter (10).

Laden Sie den Batteriesatz nur bei einer Umgebungstemperatur von 10° - 40 °C.

Schließen Sie den Adapter (10) an eine 230-V-Wechselspannungsquelle an.

Die Batterie (5) darf unter keinen Umständen zerlegt werden.

Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (6) auf der Oberseite des Akkusatzes und ziehen den Akku (5) heraus. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse (9) des Batteriesatzes.

Die rote LED leuchtet auf, sobald der Akku an das Ladegerät angeschlossen ist, und der Ladevorgang wird fortgesetzt. Der Batteriesatz ist vollständig geladen und einsatzbereit, wenn die grüne LED leuchtet und die rote LED ausgeschaltet ist - nach ca. 1 Stunde (Schnellladegerät) oder 3-5 Stunden (Langsamladegerät).

8.2 Positionieren und Entfernen eines Bohrers oder Schraubenbits

Dieses Werkzeug ist mit einem schlüssellosen Bohrfutter ausgestattet.

- Öffnen Sie das Spannfutter durch Drehen des Bunds.
- Setzen Sie den Bohrer oder Schraubenbit in das Bohrfutter ein.
- Schließen Sie das Futter, indem Sie den vorderen Bund fest anziehen, während Sie den hinteren Teil des Futters mit der anderen Hand festhalten.
- Um den Bohrer oder den Schraubeinsatz zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Vor dem Einsetzen oder Entfernen eines Bohrers oder Schraubenbits immer den Akku aus der Maschine entfernen.

8.3 Schalter für Vorwärts-/Rückwärtsfahrt

- Drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärtsschalter (2) von rechts nach links, um Löcher zu bohren und Schrauben zu befestigen.
- Drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärtsschalter (2) von links nach rechts, um die Schrauben zu lösen. Warten Sie immer, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Drehrichtung ändern.

8.4 Einstellen des Drehmoments

Diese Maschine ist mit einer einstellbaren Kupplung (18+1 Pos.) ausgestattet, um das Drehmoment beim Anziehen von Schrauben zu begrenzen.

- Drehen Sie den Einstellring (3) im Uhrzeigersinn, um das Drehmoment zu verringern, und gegen den Uhrzeigersinn, um das Drehmoment zu erhöhen. Die richtige Einstellung hängt von der Art und Größe der Schraube und des Werkstücks ab.
- Beginnen Sie im Zweifelsfall mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie das Drehmoment, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.
- Zum Bohren drehen Sie den Einstellring vollständig gegen den Uhrzeigersinn (auf das Bohrsymbol).

8.5 Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärtsschalter (2) auf der linken oder rechten Seite.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (1).
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein/Aus-Schalter los.

8.6 Variable Geschwindigkeit

- Durch einen stärkeren Druck auf den Ein/Aus-Schalter wird die Geschwindigkeit erhöht.
- Wenn Sie weniger Druck auf den Ein/Aus-Schalter ausüben, verringert sich die Geschwindigkeit.

8.7 Auswahl einer niedrigeren/höheren Geschwindigkeit

- Geringere Geschwindigkeit: Schalten Sie den Geschwindigkeitsumwandlungsknopf auf Position "1".
- Höhere Geschwindigkeit: Schalten Sie den Geschwindigkeitsumwandlungsknopf auf Position "2".

9. REINIGUNG UND WARTUNG



Achtung! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.

9.1 Reinigung

Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz.

Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz.

Lässt sich der Schmutz nicht entfernen, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.



Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

10. TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	RACPV18L-37-1
Nennspannung	18Vd.c. (20V max)
Nein - Ladegeschwindigkeit	0-400 / 0-1400min ⁻¹
Drehmoment-Positionen	18+1
Max. Bohrleistung Stahl	0,8-10 mm
Ladegerät	Eingang: 100-240~,50/60Hz, 0.8A, Ausgang: 21,5V d.c., 1,5A
Ladezeit	1 h
Kapazität der Batterie	1500 mAh
Akku-Typ	Li-Ion
Max. Drehmoment	35 N.m
Futtertyp	Schlüsselloses Spannfutter
Akustischer Druckpegel LpA	87,6 dB(A) K=5dB(A)
Akustischer Leistungspegel LwA	98,6dB(A) K=5dB(A)
Vibration	1.298m/s ² K =1,5 m/s ²

11. LÄRM

Die Geräuschemissionswerte werden nach der einschlägigen Norm gemessen.



ACHTUNG! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck über 85 dB(A) liegt.

Informationen:

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der

Exposition verwendet werden. Warnung:

- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen;
- die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Tragen Sie einen Gehörschutz.

12. LAGERUNG

Reinigen Sie das gesamte Gerät und sein Zubehör gründlich.

Lagern Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem stabilen und sicheren Ort, an einem kühlen und trockenen Ort, vermeiden Sie zu hohe und zu niedrige Temperaturen.

Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie es nach Möglichkeit im Dunkeln auf. Bewahren Sie sie nicht in Plastiktüten auf, um Feuchtigkeitsbildung zu vermeiden.

13. UMWELT



■ Sollte Ihr Gerät nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden müssen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll, sondern auf umweltverträgliche Weise. Abfälle, die von elektrischen Geräten erzeugt werden, sollten nicht wie normale Abfälle behandelt werden

Hausmüll. Bitte recyceln Sie dort, wo es Recyclinganlagen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Einzelhändler nach Recycling-Tipps.

14. BATTERIE PACK

Dieses Produkt enthält Li-Ion. Um die natürlichen Ressourcen zu schonen, recyceln oder entsorgen Sie die Batterien bitte ordnungsgemäß. Örtliche, staatliche oder bundesstaatliche Gesetze können die Entsorgung von Li-Ionen-Batterien im normalen Müll verbieten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen über verfügbare Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten zu erhalten.

15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux -

Frankreich Erklärt, dass die nachstehend bezeichneten

Maschinen: **Akkubohrmaschine**

RACPV18L-37-1

S/N: 20210921421- 20210922220

mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien übereinstimmt, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede unerlaubte Änderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Europäische Richtlinien (ggf. einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung);

(EU)2015/863 zur Änderung von 2011/65/EU

2006/42/EG

2014/30/EU

Europäische harmonisierte Normen (gegebenenfalls einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung); EN 62841-1 : 2015; EN 62841-2-1:2018

EN55014-1: 2017; EN55014-2 : 2015

EN60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN60335-2-29: 2004+A2+A11

EN62233: 2008; EN55014-1: 2017; EN55014-2 : 2015

EN IEC61000-3-2: 2019; EN61000-3-3: 2013/A1:2019

EN IEC61000-6-1: 2019; EN61000-6-3: 2007+A1:2011

Cugnaux, der 28/06/2021

Phillipe MARIE / PDG

Verantwortlich für das technische Dossier: M. Olivier Patriarca

16. GARANTIE



GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder die daraus resultierenden Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am



16. GARANTIE

Transformatorstecker).

17. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



18. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung: alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Tagen nicht aus. Stunden.

18. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Informationen:

Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe).
Batterien müssen aufgeladen werden, bevor sie gelagert werden.